

مجبور

majboor
compelled/forced

ناصر زيتون

Nassif Zeytoun

لما	تبقى	القسوة	نوع	من	الكرامة
<i>lama</i>	<i>tabaqa</i>	<i>al-quswah</i>	<i>noa</i>	<i>min</i>	<i>al-karamah</i>
when	you remain/become	the harshness	kind	from	the dignity
مجبور	اقسى	سامحيني	على	القسوة	سلف
<i>majboor</i>	<i>aqsa</i>	<i>samihini</i>	<i>aala</i>	<i>al-quswah</i>	<i>salf</i>
compelled/forced	I become harsh	forgive me	on	the harshness	in advance
مجبور	هلق	اوقف	مع	جروحي	طرف
<i>majboor</i>	<i>hallaq</i>	<i>awqaf</i>	<i>maa</i>	<i>juroohi</i>	<i>taraf</i>
compelled/forced	now	I stop	with	my wounds	side

بعرف	عندي	ماضي	ونقط	سودا	ما	بتنعد
<i>ba'arif</i>	<i>andi</i>	<i>madi</i>	<i>wa nuqt</i>	<i>sawdaa</i>	<i>ma</i>	<i>bitna'ad</i>
I know	I have	past	and points	black	not	are counted

cannot be counted

وإني	عامل	اشياء	ما	سمعتي	عنا	بعد
<i>wa inni</i>	<i>aamel</i>	<i>ashyaa</i>	<i>ma</i>	<i>sam'ati</i>	<i>'ana</i>	<i>ba'ed</i>
and that I	did	things	not	you (female) heard	about	yet

about which
you have not heard

أكثر	ناس	عرفو	الصح	هني	إللي	عملو	غلط
<i>aktar</i>	<i>naas</i>	<i>arfoo</i>	<i>as-sah</i>	<i>hunay</i>	<i>illi</i>	<i>amloo</i>	<i>ghalat</i>
more	people	knew	the truth	here	those who	did	wrong

فكري	منيح	لما	تخطي	على	حروف	حبنا	نقط
<i>fakri</i>	<i>mneeh</i>	<i>lama</i>	<i>tihti</i>	<i>aala</i>	<i>huroof</i>	<i>hobna</i>	<i>nugt</i>
think	well	when	you put	on	letters	our love	dots

نحن	مجموعة	تجارب
<i>nehna</i>	<i>majmooa</i>	<i>tajarib</i>
we	group	experiences

لازم	تقرأ	كل	العالم	لحتى	نجاوب
<i>lazim</i>	<i>naqra</i>	<i>kul</i>	<i>al-alam</i>	<i>la-hatta</i>	<i>najawab</i>
must	we read	all	the world	until	we answer

لازم	نتحاسب	ونحاسب
<i>lazim</i>	<i>nat-hasab</i>	<i>wa na-hasab</i>
must	we are held accountable	and we hold accountable

ونمر	بشدة	لنعرف	مين	هوى	الصاحب
<i>wa namur</i>	<i>bishiddah</i>	<i>li-na'rif</i>	<i>meen</i>	<i>hawa</i>	<i>as-sahib</i>
and we pass	through hardship	to know	who	is	the friend

نحن	مجموعة	تجارب
<i>nuhna</i>	<i>majmoo'atan</i>	<i>tajariba</i>
we	a group	of experiences

لازم	تقرأ	كل	العالم	لحتى	نجاوب
<i>lazim</i>	<i>naqra</i>	<i>kulla</i>	<i>al-'alam</i>	<i>la hatta</i>	<i>nujawib</i>
it is necessary	we read	all	the world	until	we answer

لازم	نتحاسب	ونحاسب
<i>lazim</i>	<i>natahasabu</i>	<i>wa nuhasib</i>
it is necessary	we hold ourselves accountable	and we hold (others) accountable

ونمر	بشدة	لنعرف	مين	هوى	الصاحب
<i>wa namur</i>	<i>bishiddah</i>	<i>linu'arifu</i>	<i>meen</i>	<i>hawa</i>	<i>as-sahib</i>
and we pass	through hardship	to recognize/know	who	is	the friend

أكثر	ناس	عرفو	الصح	هتي	اللي	عملو	غلط
<i>oktara</i>	<i>nasa</i>	<i>'arafu</i>	<i>as-sah</i>	<i>hinni</i>	<i>alli</i>	<i>'amalu</i>	<i>ghalata</i>
most	people	knew	the truth	here	those who	did	wrong

فكري	منيح	لما	تخطي	ع	حروف	حبنا	نقط
<i>fikari</i>	<i>mniha</i>	<i>lamma</i>	<i>tuhatti</i>	<i>'ala</i>	<i>huroof</i>	<i>hubbana</i>	<i>nugat</i>
think	well	when	you put	on	letters	our love	dots